

# Becca Resnik (Translations by Becca)

## German-to-English, Japanese-to-English Technical Translator

Chattanooga, TN, USA

+01 423 228 0208

[becca@translationsbybecca.com](mailto:becca@translationsbybecca.com)

Website: <https://translationsbybecca.com/>

### Profile

---

With an MA in Translation Studies, a BS in Nuclear Engineering Technology, over a decade of experience as an engineer, and several years of experience translating technical texts, I have proven expertise in translating engineering and technical documentation from German and Japanese to English.

During my time in the US Armed Forces, I held an active Secret security clearance. Alongside my ISO 9001 auditor and HIPAA certifications, this means that I take confidentiality and document control procedures seriously.

### Education

---

- 2012: **BS, Nuclear Engineering Technology**, Excelsior College (GPA 3.84)
- 2016: **MA, Translation Studies**, University of Birmingham (Pass with Merit)

### Qualifications, Skills, & Awards

---

- Language: **EN - Native; DE - Advanced; JA - Advanced; ES - Intermediate; ZH - Intermediate**
- Earned "Pass with Distinction" (highest grade category) on my dissertation (translation of articles about **artificial intelligence from German to English**)
- Certifications in ISO 9001 auditing and HIPAA
- **Winner of AATG National German Exam Study Trip Award**
- Two-time second-place **winner** (first American in Komatsu LTD) of Komatsu Quality Improvement Presentation competition (**translated and delivered in Japanese**)

### Work History

---

**Current: Translator and Sole Proprietor, Translations by Becca**

**Manufacturing Engineer (heavy machinery manufacturing)**, Komatsu America Corp.

September 2015 – July 2020

- **Translated technical documents** and written and spoken communications from **Japanese to English**
- Managed budget, crews, and schedules for multi-million-dollar projects with direct production impact
- Governed controlled document policies for entire Manufacturing Engineering department

**Process Engineer (textile production)**, Beaulieu Group

July 2013 – August 2015

- Trained personnel (shop floor to senior executive level) in electrical safety standards and practices
- **Developed Standard Operating Procedures** for various areas in carpet manufacturing

**Nuclear Electrical Technician**, United States Navy

June 2007 – June 2013

- Wrote **electrical distribution and electrical theory lectures** attended simultaneously by multiple seniority levels
- Performed inspections according to Reactor Plant Quality Assurance guidelines
- Analyzed schematics to perform preventative maintenance operations on generators, pumps, and switchgear